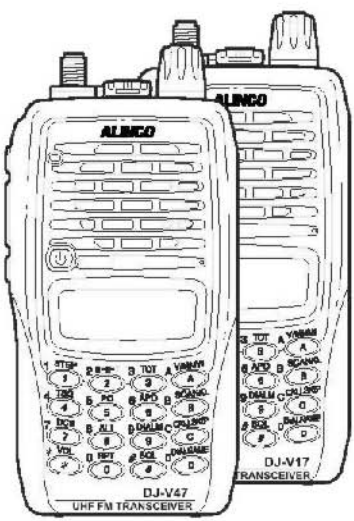
ALINCO

VHF/UHF FM РАДИОСТАНЦИЯ

DJ-V17T/E/R/TFH
DJ-V47T/E/T1/T2

Инструкция по эксплуатации



Спасибо за покупку радиостанции Alinco.
Это руководство содержит важную информацию.
Пожалуйста, внимательно прочитайте его перед включением радиостанции, и сохраните руководство пользователя на будущее.

ALINCO, INC.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям по Классу B цифровых устройств, части 15, правил Федеральной комиссии по связи.

Эти ограничения предназначены для обеспечения защиты против нежелательного влияния на различные устройства. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и, если установлено или эксплуатируется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может оказывать вредное влияние на радиосредства. Тем не менее, не существует твердой гарантии, что такое влияние не произойдет в каждом конкретном случае. Если работа оборудования оказывает влияние на качество радио или телевизионного приема, можно использовать одно или несколько из, ниже перечисленных средств:

- *Переориентируйте приемную антенну или установите ее на другое место.*
- *Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.*
- *Включите оборудование в другую розетку электропитания, которая не имеет соединения с розеткой, к которой подключен приемник.*
- *Обратитесь за консультацией к дилеру или опытному радиоинженеру.*

Проверено на соответствие
FCC Стандартам при
использовании в офисе и дома.

Все фирменные знаки и торговые марки соответствуют их владельцам. Alinco не может быть ответственной за иллюстрационные или типографские погрешности. Некоторые части, опции и/или аксессуары не должны использоваться в других областях. Технические характеристики и информация, напечатанная в этом документе, могут быть изменены без дополнительных извещений и обязательств.

Изготовитель:

ALINCO, INC.

Shin-Dai building 9th Floor 2-6, 1-Chome

Dojimahama, Kita-ku, Osaka 530-0004 JAPAN

II.KOM

CE Информация соответствия

В случае наличия знака CE на приобретенном Вами изделии, свидетельствует о наличии сертификата на это изделие.

DJ-V17E: VHF FM Радиостанция 144.000~145.995 МГц
DJ-V47E: UHF FM Радиостанция 430.000~439.995 МГц

CE 0336 Ⓘ

Это устройство разрешено для использования во всех ЕС государствах и членах EACT. Для этого устройства требуется лицензия оператора.

Авторское право ©. Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена, скопирована, переведена или преобразована в любой форме без предварительного письменного разрешения Alinco, Inc., Osaka, Japan, English Edition Printed in Japan.

II.C.QM

Предупреждение

Чтобы предотвратить любую опасность использования радиостанции Alinco, в этом руководстве на изделии, Вы можете найти символы, показанные ниже. Пожалуйста, читайте и запоминайте значения символов перед началом эксплуатации этого изделия.

⚠ Danger	Этот символ предупреждает о непосредственной опасности, которая может нанести ущерб, если его игнорировать.
⚠ Alert	Этот символ предупреждает о возможной опасности, которая может нанести ущерб, если игнорировать предупреждение.
⚠ Caution	Этот символ предостерегает о возможной опасности, которая может нанести ущерб, если игнорировать предупреждение.

⚠	Аварийный символ. Объяснение дается.
❗	Предупреждающий символ. Объяснение дается.
	Символ команды. Объяснение дается.

⚠ Тревога

■ Среда и условие использования

❗ Рекомендуется, чтобы Вы проверили местные правила движения относительно использования радиооборудования в движении. Некоторые страны запрещают использование радиостанции в движении

🚫 Не используйте это изделие в непосредственной близости на другие электронные устройства, особенно медицинские. Это может вызвать вмешательство на эти устройства.

❗ Храните радиостанцию в недоступном месте для детей.

🚫 Никогда не пользуйтесь этим продуктом в сферах, где запрещены для использования радио продукты на борту самолета, аэропортах, в пределах или около операционной, области деловых беспроводных сетей или ретрансляционных станций.

🚫 Использование этого продукта может быть запрещено или незаконно вне Вашей страны. Будьте информированы заранее, когда Вы путешествуете.

❗ Изготовитель снимает с себя ответственность в случае отказа оборудования, когда оно используется для выполнения важных задач как охрана жизни, наблюдение и спасение

Не располагайте радиостанцию близко от телевизора, радио или другого излучающего оборудования во время его работы, что может вызвать вмешательство и/или повреждение продукту(ам).

Используйте только рекомендованные к применению аккумуляторные батареи и соблюдайте рекомендации по их утилизации, во избежание воспламенения.

Изготовитель не несет ответственности за причиненный ущерб, отказа оборудования при использовании совместно с устройствами других производителей.

Использование продукта третьими лицами может привести к неисправности. В этом случае Вы лишаетесь гарантийного обслуживания.

■ Рекомендации

Перед подключением наушников, уменьшите громкость до минимума. Чрезмерный уровень громкости может повредить слух.

Не вскрывайте и не производите модификации, не рекомендованные производителем. Неразрешенная модификация или ремонт могут привести к удару током, воспламенению и/или сбою.

Не используйте оборудование во влажных помещениях, типа ванна. Это может привести к удару током, воспламенению и/или сбою.

Не размещайте продукт в контейнер с токопроводящими материалами, типа воды или металла в непосредственной близости к продукту. Короткое замыкание может привести к удару током, воспламенению и/или сбою.

■ О Зарядном Устройстве

Не используйте адаптеры, кроме указанного напряжения. Это может привести к удару током, воспламенению и/или сбоям.

Не подключайте много устройств к одному выходу адаптера. Это может привести к перегреву и/или воспламенению.

Не беритесь за адаптер мокрыми или влажными руками. Это может привести к удару током.

Надежно устанавливайте адаптер в розетку. Неправильная установка может привести к короткому замыканию, удару током и/или воспламенению.

Не используйте адаптер, если его разъем или контакты грязные. Перегрев и/или короткое замыкание может привести к воспламенению, удару током и/или повреждению продукта.

■ Электропитание

Используйте только исправное оборудование на соответствующее напряжение и ток нагрузки.

Не подключайте кабель в обратной полярности, это может привести к удару током, огню и/или сбою

Не подключайте много устройств к одной розетке, это может привести к перегреву или воспламенению.

Не обращайтесь с электропитанием влажной рукой. Это может привести к удару током.

Надежно включите электропитание к розетке. Неправильное подключение может привести к короткому замыканию, электро удару и/или огню.

Не подключайте к розетке устройства с грязными контактами. Перегрев и/или короткое замыкание может привести к воспламенению, удару током и/или повреждению продукта.

Не изменяйте номинал или не удаляйте колодку плавкого предохранителя из кабеля постоянного тока. Это может привести к огню, удару током и/или повредить продукт.

■ Кабель для прикуривателя

Не используйте кабель в любом другом месте, где напряжение отличается от указанного напряжения. Это может привести к удару током, огню и/или сбою.

Не беритесь влажными руками за кабель, это может привести к удару током.

■ В критических случаях

В случае следующей ситуации(й), пожалуйста, выключите радиостанцию, выключите источник питания, затем отключите провод питания. Пожалуйста, свяжитесь с дилером данного продукта. Не используйте неисправное изделие, пока дефект не устранён. Не пытайтесь самостоятельно устранить неисправность.

- Когда странный звук, дым и/или странный аромат выходит из радиостанции.
- Когда радиостанцию уронили, или в случае повреждения корпуса.
- Когда из нутрии вытекает жидкость.
- Когда шнур питания (включая кабели постоянного и переменного тока и адаптеры) повреждён.

Для Вашей безопасности отключите все кабели питания и адаптеры от сети переменного тока в случае надвигающейся грозы.

■ Обслуживание

Не вскрывайте радиостанцию и её принадлежности. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим местным дилером этого изделия для обслуживания.

⚠ Предостережение

■ Окружающая среда и условия эксплуатации

Не используйте радиостанцию в непосредственной близости телевизора или приемника, это может вызвать помехи и сбои в работе.

Не устанавливайте радиостанцию во влажном, пыльном или недостаточно проветриваемом помещении, это может привести к удару током, огню и/или сбою.

Не устанавливайте радиостанцию в неустойчивом положении, в случае падения это может привести к удару током, огню и/или сбою.

Не устанавливайте радиостанцию в непосредственной близости к источнику высокой температуры и влажности, типа калорифер или печь. Не подвергайте попаданию прямых солнечных лучей.

Не используйте радиостанцию, если она влажная. Протрите сухой тканью перед использованием.

■ О радиостанции

Остерегайтесь попадания антенной в глаз, когда Вы носите радиостанцию в кармане рубашки.

Подключайте только рекомендованные устройства к разъемам и гнездам радиостанции, использование других устройств может привести к неисправности.

Выключите и отсоедините источник питания (кабель переменного и постоянного тока, аккумулятор, кабель для прикуривателя, адаптер зарядного устройства и т.д.) от радиостанции, если Вы ей не пользуетесь продолжительное время или в случае профилактики.

Никогда не тяните за провод, когда Вы отключаете от сети переменного тока.

Используйте чистую и сухую ткань для удаления грязи и пыли с поверхности радиостанции. Никогда не используйте для очистки бензол и другие растворители.

■ Блок питания

Используйте блок питания с соответствующими параметрами и помните о соблюдении полярности подключаемого кабеля и разъема постоянного тока.

Всегда отключайте питание, подключая или отключая кабели.

При использовании внешней антенны удостоверьтесь, что земля антенны не соединена с землей источника питания.

Пользователям Европы: Когда устройство подключено к внешнему источнику питания постоянного тока (адаптер, кабель для прикуривателя ...), убедитесь, что электропитание отвечает требованию IEC/EN 60950.

■ Молния

Любому человеку не безопасно находиться на улице во время грозы и молнии. Опасность удваивается, если в руках находится радиостанция, т.к. молния может ударить и в антенну радиостанции. Какая бы грозозащита не была, она не защитит от удара молнии, который выше чем 10 кА. Заметьте так же, что никакой автомобиль не обеспечит адекватную защиту его пассажиров и водителя от удара молнии. Поэтому, Alinco не несет ответственности за любую опасность, связанную с использованием ее носимых или мобильных радиостанций во время грозы.

■ Ограничение Источников питания

Соблюдая требования следующих предупреждений, гарантирует соответствие радиостанции к требованиям безопасности для информационного технологического оборудования, EN 60950.

1. Пожалуйста, отметьте, что радиостанция имеет только механическую защиту её внутренних частей. В случае возгорания при неправильной эксплуатации огонь не будет сдерживаться в пределах устройства. Alinco не несет ответственности за любую пожаро опасность, связанную с включением радиостанции или зарядки её аккумуляторов, используя источник питания, который не отвечает требованиям EN 60950. Исключены для использования с радиостанциями большинство автомобильных зажигалок и некоторые источники (AC/DC) электропитания. Удостоверьтесь, что электропитание, используемое с радиостанцией, не имеет ограничения.

Введение

Спасибо за покупку прекрасной радиостанции фирмы ***ALINCO***. Наши изделия занимают ведущее положение в мире на рынке средств радиосвязи. Эта радиостанция была изготовлена по новейшей технологии и тщательно проверена на нашем предприятии. Радиостанция разработана и изготовлена так, чтобы при нормальной эксплуатации служить для Вас много лет.

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛНОСТЬЮ, ЧТОБЫ ИЗУЧИТЬ ВСЕ ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА. МЫ СДЕЛАЛИ ПОПЫТКУ НАПИСАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО ТАК, ЧТОБЫ ОНО БЫЛО ВСЕСТОРОННИМ, ПРОСТЫМ И ПОНЯТНЫМ. ВАЖНО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕКОТОРЫЕ ИЗ ОПЕРАЦИЙ ОБЪЯСНЯЮТСЯ В НЕСКОЛЬКИХ ГЛАВАХ. ЧИТАЯ ТОЛЬКО ОДНУ ЧАСТЬ РУКОВОДСТВА, ВЫ РИСКУЕТЕ НЕ ПОНЯТЬ НАЗНАЧЕНИЯ ВСЕХ ФУНКЦИЙ РАДИОСТАНЦИИ.

В этой инструкции все изображения отображают частоты радиостанции Alinco DJ-V17.

II.C.QV

Содержание

Примечание **3**

Предупреждение **5**

Введение **9**

Содержание **10**

1. Новые возможности **13**

1.1 Стандартные Аксессуары 13

2. Аксессуары **14**

2.1 Соединение Аксессуаров 14

2.1.1 Антенна 14

2.1.2 Ремень для руки 14

2.1.3 Клипса для пояса 14

2.1.4 Аккумулятор (АКБ) 15

2.1.5 Исключение возможности короткого замыкания аккумулятора 17

2.1.6 Кейс для Батарей (опция) 18

2.1.7 Индикатор Разряда Батарей 18

3. Название и Составные Части **19**

3.1 Название и Функции Органов управления 19

3.2 Клавиатура 21

3.3 Дисплей (LCD) 22

4. Основные Операции **23**

4.1 Включение/Выключение Питания 23

4.2 Регулировка Уровня Громкости 23

4.3 Регулировка Уровня Шумоподавителя 23

4.4 Установка Частоты в Режиме VFO 24

4.4.1 Установка Частоты 24

4.4.2 Установка Частотного Шага 25

4.4.3 Установка Офсетной Частоты 25

4.5 Режим Памяти 26

4.5.1 Программирование Канала(ов) Памяти 26

4.5.2 Выбор Канала Памяти 27

4.5.3 Удаление Канала Памяти 27

4.5.4 Программирование Установок в Функции Repeater-Access 27

4.5.5 Программируемые Параметры в Каналах Памяти 28

4.6 Режим Оперативного Канала 28

4.7 Приём 29
4.7.1 Функция Монитор 29
4.8 Передача 30
4.8.1 Изменение Выходной Мощности 30
5. Дополнительные Функции 31
5.1 Режимы Сканирования 31
5.1.1 VFO Сканирование 31
5.1.2 Сканирование Памяти 31
5.1.3 Исключение Каналов из Сканирования 32
5.2 Блокировка Клавиатуры 32
5.3 Вызывной Тон 32
5.4 Обозначение Каналов Памяти 33
5.4.1 Установка Алфавитно-Цифровой метки 33
5.4.2 Использование функции Имя Канала 33
5.5 Режим Авто Отключения (APO) 34
5.5.1 Установка APO 34
5.5.2 Действие APO 34
5.6 Ограничение Времени Передачи (TOT) 35
5.6.1 Установка TOT 35
5.6.2 Действие режима TOT 35
5.7 Подсветка 35
6. Селективный Вызов 36
■Селективный Вызов 36
6.1 Тоновый Шумоподавитель TSQ (CTCSS) 36
6.1.1 Установка Тона Шумоподавителя 36
6.1.2 Отключение Тона Шумоподавителя 37
6.1.3 Изменение тона Кодера/Декодера 37
6.1.4 Действие тонового шумоподавителя 37
6.2 DCS Коды 37
6.2.1 Установка DCS 37
6.2.2 Изменение Кода DCS 38
6.2.3 Отключение DCS 38
6.2.4 Действие DCS 38
6.2.5 DET в режиме DCS Операции 38
6.3 DTMF Tone Encoding 39
6.4 Auto Dialer 40
6.4.1 Установка Auto Dialer 40
6.4.2 Формирование Кодов Auto Dialer 40
6.4.3 Повтор 41

7. Специальные функции.....42
7.1 ATT (Аттенюатор).....42
7.2 Восстановление Аккумулятора.....42
7.3 Функция Repeater-Access.....43

8. Режим Установок.....44
8.1 Действие Режима Установок.....44
8.2 Вход в Режим Установок.....44
8.3 Доступные Параметры.....45
8.3.1 Меню 1 Режим экономии энергии (BS).....45
8.3.2 Меню 2 Установка Типа Сканирования (Timer/Busy).....45
8.3.3 Меню 3 Сигнал "Бип".....45
8.3.4 Меню 4 Установка Частоты Вызывного Тона.....45
8.3.5 Меню 5 Смещение Частоты часов CPU.....46
8.3.6 Меню 6 Блокировка Занятого Канала.....46
8.3.7 Меню 7 Ограничение Времени Передачи.....47
8.3.8 Меню 8 Время Ожидания тона DTMF.....47
8.3.9 Меню 9 Время Посылки/Паузы.....47
8.3.10 Меню 10 Время посылки первого кода DTMF.....48
8.3.11 Меню 11 Функция Заряда АКБ.....48
8.3.12 Меню 12 Установка Типа АКБ.....49

9. Клонирование и Пакетная связь.....50
9.1 Клонирование.....50
9.1.1 Подключение Кабеля.....50
9.1.2 Радиостанции Master/Slave.....50
9.1.3 Установка станции - Master.....51
9.1.4 Установка станции - Slave.....51
9.2 Пакетная Связь.....52
9.2.1 Подключения для Пакетной Связи.....52

10. Обслуживание.....53
10.1 Возможные неисправности.....53
10.2 Сброс.....54
10.3 Опции.....55
10.3.1 Кабель Microphone/Speaker (EDS-10).....56
10.3.2 Аккумуляторная батарея.....56
10.3.3 Зарядные Устройства.....57

11. Спецификации.....63

1. Новые возможности

Эта радиостанция имеет следующие особенности:

- Высококачественный водонепроницаемый корпус совместимый с IPX7 * (погружение на 1м/3фунта до 30 мин.)
- 39 тонов CTCSS
- 104 кода DCS
- Time Out Timer - функция ограничения времени передачи
- Алфавитно-цифровой индикатор
- 4 вызывных тона (1750, 2100, 1000, 1450 Гц)
- Память на 9 номеров быстрого набора с DTMF клавиатуры с функцией повтора
- Прямой ввод частоты с DTMF клавиатуры
- Функция Быстрого Доступа к Ретрансляторам
- Функция необходимости перезаряда батареи
- Клонирование по кабелю

* Изготовитель гарантирует эти параметры в течение 1 года, когда все гнезда надёжно и должным образом закрыты.

1.1 Аксессуары

- Ni-MH аккумулятор EBP-65 (7.2В 700 мА/Ч)
- EDC-146 (AC 120В) настенное зарядное устройство (T версия)
- EDC-147 (AC 230В) настенное зарядное устройство (E/TFH/R версия)
- Ультра гибкая антенна EA0141 (T/E версия)
- Ультра гибкая антенна EA0142 (TFH/R версия)
- Клипса для пояса
- Ремень для руки
- Инструкция по эксплуатации

* Комплект аксессуаров может отличаться в зависимости от версии, которую Вы купили. Пожалуйста, свяжитесь с Вашим местным дилером для уточнения деталей стандартных принадлежностей и гарантии.

I.C.KOM

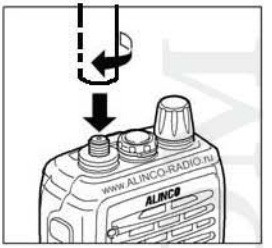
2. Аксессуары

2.1 Соединение аксессуаров

2.1.1 Антенна

■ Установка Антенны

1. Возьмите антенну за основание.
2. Совместите углубление в основании антенны с выступом антенного разъёма.
3. Опускайте антенну вниз и поворачивайте её по часовой стрелке, пока не остановится.
4. Проверьте надежность соединения.



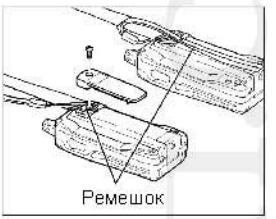
ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта антенна разработана как более гибкая. Она мягче, чем обычно и это не является дефектом.

■ Отсоединение Антенны

Поверните антенну против часовой стрелки, чтобы отсоединить антенну.

2.1.2 Ремень для руки

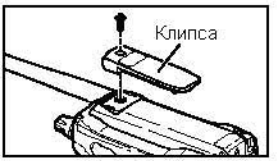
Соедините ремень для руки, как показано на рисунке, любым из двух способов.



2.1.3 Клипса для ремня

■ Крепление клипсы

1. Приложите клипсу к аккумулятору и заверните винт по часовой стрелке до упора.
2. Проверьте надежность соединения.



■ Отсоединение клипсы

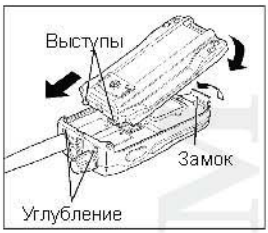
Открутите винт против часовой стрелки, чтобы снять клипсу для пояса.

2.1.4 Аккумулятор (АКБ)

Спецификация и методика заряда, смотрите "Аккумуляторная батарея" (страница 56) и "Зарядные Устройства" (страница 57).

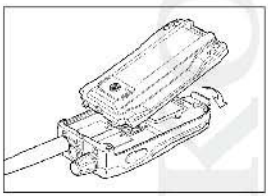
■ Установка аккумулятора

Совместите выступы АКБ с углублениями в корпусе станции и закройте замок до щелчка.



■ Выемка аккумулятора

Откройте замок в направлении стрелки и снимите аккумуляторную батарею.



⚠ Предупреждение:

- Аккумулятор перед использованием необходимо зарядить.
- Зарядка должна происходить при температуре от 0ºC до +40ºC (+32ºF до +104ºF).
- Не модифицируйте, не разбирайте, не поджигайте и не погружайте в воду аккумулятор, так как это может быть опасно.
- Никогда не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора, т. к. это может повредить оборудование или может привести к нагреванию аккумулятора, который может вызвать ожоги.
- Ненужное продление зарядки (перезарядки) может привести к неисправности аккумулятора и ухудшения работы.
- Аккумулятор должен храниться в сухом месте при температуре -10ºC до +45ºC (-14ºF до +113ºF). Температура вне этого диапазона может вызвать вытекание жидкости или коррозии металлических частей.
- Аккумулятор со временем теряет емкость. Когда время заряда становится коротким, даже при правильной эксплуатации, тогда аккумулятор следует заменить на новый.
- Аккумулятор подлежит переработке. После использования аккумулятора распорядитесь им в соответствии с местным законодательством.

2

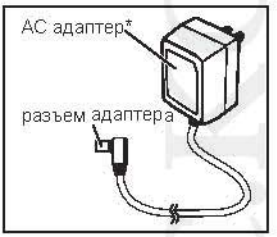
⚠ Предупреждение:

- Li-ion аккумулятор нельзя зарядить через разъем DC радиостанции (только для Ni-MH аккумуляторов).
- Риск взрыва, выделение высокой температуры или химической жидкости, если установлен неправильный тип батареи. Всегда используйте типы аккумуляторов, рекомендованные в этой инструкции.

■ Зарядка аккумуляторной батареи через DC разъем радиостанции

Заряжать аккумуляторы EBP-65 и EBP-66 Ni-MH можно через разъем DC используя настенные зарядные устройства EDC-146/147/148, или источники постоянного тока (DC 12В~DC 16В, 1А или больше: соответствующий IEC/EN 60950).

1. Установите аккумулятор, смотрите "Аккумулятор" (страница 15).
2. Соедините разъём AC адаптера с гнездом DC радиостанции, затем подключите адаптер к сети переменного тока.
   * AC адаптер может выглядеть иначе.
3. Включите станцию и установите параметры заряжаемой батареи. Подробнее "Режим Установок" (страница 44):
   * "Функция Заряд АКБ" (страница 48)
   Выберите CHG-ON.
   * "Установка Типа АКБ" (страница 49)
   Выберите BATT-NI.
4. После установки параметров, на дисплее появится изображение . Убедитесь, что изображение мигает, после чего можно выключить радиостанцию. Требуется примерно 10/30 часов для EBP-65/66 соответственно, для полного заряда.



ВАЖНО:
Если эта функция активизирована, но аккумулятор не подключен или уровень напряжения батареи, ниже необходимого диапазона, станция включит соединение внешнего источника питания, типа адаптера или кабеля постоянного тока (без управления тока заряда АКБ).

ПРИМЕЧАНИЕ:

• Пожалуйста, прочитайте инструкции, идущие в комплекте с дополнительными аксессуарами для правильной и безопасной эксплуатации.

• EDC-146/147/148 – адаптеры предназначены **только для заряда АКБ** и не могут быть использованы для работы.

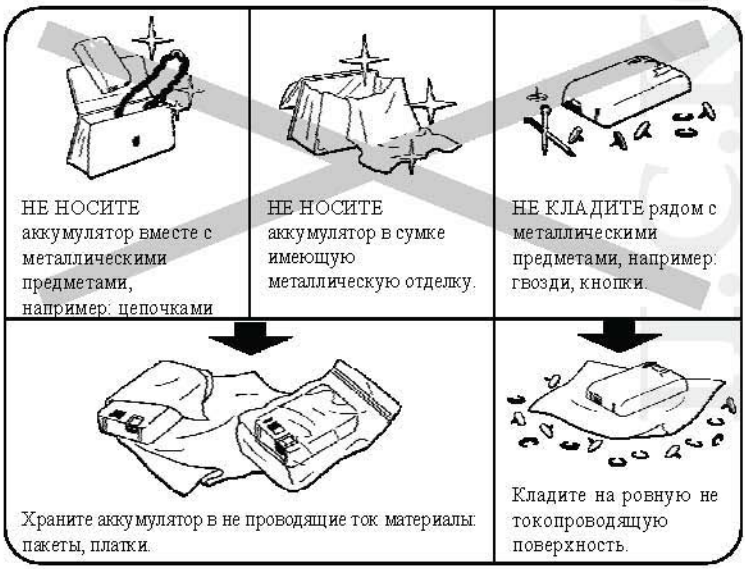
• Зарядные устройства не могут правильно работать, если напряжение в сети переменного тока понижено.

• [redacted] моргает, даже когда EBP-65/66 не установлены. Во избежание короткого замыкания, никогда не активируйте функцию заряда, если АКБ не подключен к радиостанции.

• Li-ion аккумуляторы нельзя зарядить таким образом.

2.1.5 Не допускайте Короткого Замыкания аккумулятора

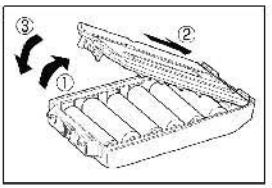
Будьте предельно осторожны, перенося аккумулятор. Короткое замыкание приведет к резкому увеличению тока нагрузки, что может привести к воспламенению.



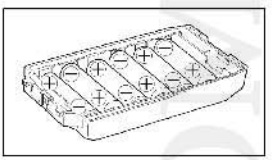
2

2.1.6 Кейс для батарей (опция)

EDH-34 предназначен для установки элементов AA. Приподнимите вверх ① и снимите крышку с кейса для батарей.



Поместите 6 элементов AA, после чего закройте крышку согласно ② затем ③. Убедитесь, что крышка надёжно закрыта.



Предостережение:

- Кейс не предназначен для контакта с водой.
- Будьте внимательны, соблюдайте полярность в ячейках (+)/(-). Несоблюдение полярности может привести к утечке, возгоранию или взрыву.
- Используйте все устанавливаемые элементы одного типа и производителя.
- Не используйте кейс для перезарядки элементов, производитель не несет ответственности в случае нанесения ущерба, которое может вызвать несоблюдение этого требования.
- Рекомендуется периодически протирать сухой и чистой тканью контакты кейса.
- Риск взрыва, если батареи заменены неправильным типом.
- Батареи сдают на переработку. Пожалуйста, ознакомьтесь с местными правилами по утилизации твердых отходов.

2.1.7 Индикатор разряда батарей

Если батарея пригодна для использования, то значок заряда батарей чёрного цвета. Когда он становится “пустым”, пожалуйста, зарядите или замените аккумулятор.

Уровень заряда батарей

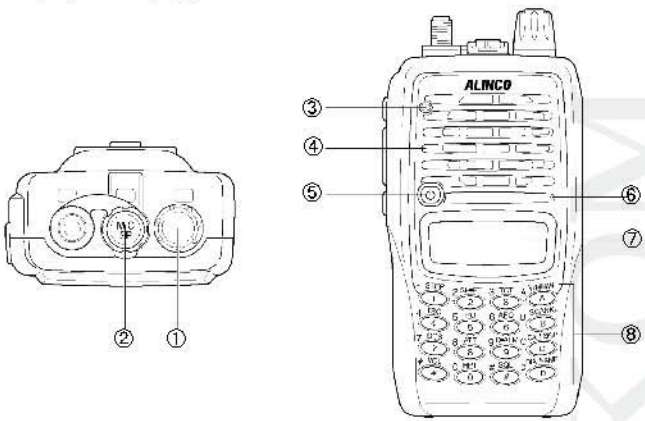
Батарея в заряженном состоянии.

Батарея разряжена. Замените или зарядите батарею.

3. Название и Функции органов управления

3.1 Название и Функции органов управления

■ Вид: Сверху и Спереди

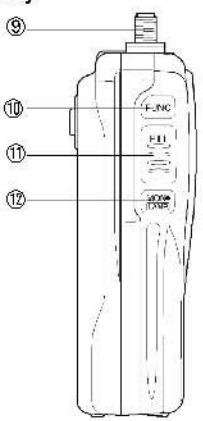


①	Селектор	Вращайте селектор для выбора: частоты, канала памяти, частоты офсета, тона CTCSS, кода DCS, установки параметров, и символов в названии каналов. Вращайте селектор после нажатия клавиши FUNC для изменения частоты с шагом 1 МГц.
②	Гнездо Аудио	Для подключения гарнитуры. Надежно закройте отверстие гнезда, когда его не используете.
③	Индикатор TX/RX	Светится зелёным, когда открыт шумоподавитель. Светится красным, когда работает на передачу.
④	Динамик	Встроенный плоский динамик.
⑤	Кнопка Питание (Power)	Нажимайте кнопку Питание около одной секунды, для Включения/Выключения радиостанции.
⑥	Микрофон	Говорите в микрофон с расстояния примерно 5 см (2").
⑦	Дисплей (LCD)	Смотрите раздел "Дисплей" (страница 22).
⑧	Клавиатура	Смотрите раздел " Клавиатура" (страница 21).

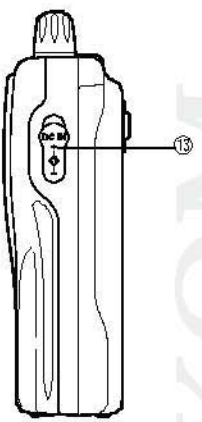
manuals.alinco.com

3

■ Вид Сбоку



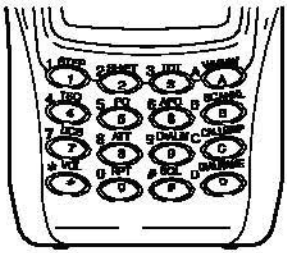
Сторона Антенны



Сторона Селектора

⑨	Антенный разъём SMA	Подключите штатную антенну. Если Вы планируете использовать другую антенну, подбирайте её на соответствующий рабочий диапазон.
⑩	Кнопка FUNC	Кнопка FUNC используется в комбинации с другими кнопками для доступа к различным функциям. Для входа в режим настроек, нажимайте кнопку FUNC в течение 2 секунд.
⑪	Кнопка PTT	Нажмите кнопку PTT для передачи, отпустите для приема.
⑫	Кнопка MONI	Когда кнопка MONI нажата, открывается шумоподавитель, даже если установлены поднесущие TSQ/DCS. Нажмите кнопку FUNC, а затем кнопку MONI для включения подсветки примерно на 5 секунд. Нажмите кнопку FUNC, когда нажата кнопка PTT для передачи сигнала Вызывного Тона.
⑬	Гнездо DC	Для подключения внешнего источника питания постоянного тока 7.0В~16.0В на 2А или больше. Или дополнительного кабеля от прикуривателя автомобиля EDC-36. Это гнездо можно использовать для заряда EBP-65/66 (страница 16).

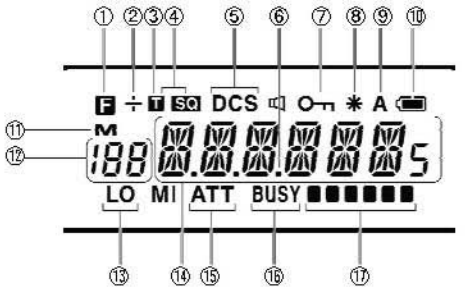
3.2 Клавиатура



Кнопка	Без нажатия кнопки FUNC.	Когда F отображается, после нажатия кнопки FUNC.
1 STEP	Ввод * 1.	Установка Частотного Шага (страница 25).
2 SHIFT	Ввод 2.	Установка Частоты Офсета (страница 26)
3 TOT	Ввод 3.	Установка Time-Out-Timer (страница 35).
4 TSQ	Ввод 4.	Установка CTCSS (страница 36).
5 PO	Ввод 5.	Переключение мощности Hi/Low (страница 30)
6 APO	Ввод 6.	Установка Авто Отключения (страница 34).
7 DCS	Ввод 7.	Установка DCS (страница 38).
8 ATT	Ввод 8.	Включение Аттенюатора (страница 42).
9 DIALM	Ввод 9.	Функция Auto dialer (страница 40).
0 RPT	Ввод 0.	Функция Repeater-Access (страница 43).
A V/MMW	Переключение между VFO и Режимом Память (страница 24).	Программирование Памяти (страница 26).
B SCANKL	Запуск/Остановка Сканирования (страница 31).	Блокировка Клавиатуры / Частоты (страница 32).
C CALLSKIP	Доступ Канала Вызова (страница 28).	Исключение Каналов из Сканирования (страница 32).
D DIALNAME	Автонабор (страница 40).	Обозначение Каналов Памяти (страница 33).
# SQL	Регулировка Уровня Шумоподавителя (страница 23)	N/A
* VOL	Регулировка Уровня Громкости (страница 23)	N/A

* Цифровая клавиатура может быть использована для прямого ввода частоты в режиме VFO, в пределах рабочего диапазона радиостанции. Тоны DTMF генерируются при нажатии на кнопки во время работы на передачу.

3.3 Дисплей (LCD)



①	F	Появляется, когда нажата кнопка FUNC.
②	+	Указывает направление (+/-) смещения.
③	T	Появляется, когда установлен кодер CTCSS.
④	T SQ	Появляется, когда установлен кодер и декодер CTCSS.
⑤	DCS	Появляется, когда установлено DCS.
⑥	•	Отображает сотни мегагерц и функцию сканирования.
⑦		Отображается, когда заблокирована клавиатура или частота.
⑧	*	Появляется, когда активирована функция Repeater-Access.
⑨	A	Появляется, когда включено Авто Отключение.
⑩	/	Индикатор уровня заряда батарей. Когда мигает темное изображение, идет заряд аккумулятора.
⑪	M	Отображает режим Памяти.
⑫	188	Отображает номер канала памяти No.
⑬	LO	Отображается, когда установлена Низкая выходная мощность
⑭		Отображает Частоту, название Канала параметры в Режиме Установки.
⑮	ATT	Отображается, когда включен Аттенюатор.
⑯	BUSY	Отображается, когда открыт Шумоподавитель.
⑰		Индикатор уровня принимаемого сигнала (S-meter) или уровень мощности передатчика (Power-meter).

4. Основные Операции

4.1 Включение/Выключение Питания

Нажимайте (⏻) кнопку в течение 1 секунды, чтобы включить станцию. Нажимайте (⏻) кнопку, пока не погаснет дисплей, чтобы выключить её.

4.2 Регулировка Уровня Громкости

- Есть 21 уровень регулировки громкости (00~20).
- По умолчанию установлен уровень 00. При этом значении нет звука.

1. Нажмите кнопку *VOL. Уровень громкости отобразится на дисплее.
2. Вращайте селектор для уменьшения или увеличения уровня. При увеличении значений, звук становится громче.

3. Нажмите любую кнопку, кроме MONI или подождите в течение 5 секунд для автоматического запоминания настроек.

4.3 Регулировка Уровня Шумоподавителя

Шумоподавитель предназначен для подавления шумов, если нет полезного сигнала.

- Есть 10 уровней шумоподавителя (00~10).
- По умолчанию установлен уровень 00.

1. Нажмите кнопку #SQL. Уровень шумоподавителя отобразится на дисплее.
2. Вращайте селектор для уменьшения или увеличения уровня. Установите минимальное значение, чтобы не было шума.

3. Нажмите любую кнопку, кроме MONI или подождите в течение 5 секунд для автоматического запоминания настроек.

4.4 Установка Частоты в Режиме VFO

Заводская установка радиостанции - режим VFO. Режим VFO позволяет Вам изменять частоту и основные параметры, используя селектор и кнопки устройства.

4.4.1 Установка Частоты

■ Выбрать режим VFO

При каждом нажатии кнопки A V/MW (A) происходит переключение между режимом VFO и режимом Памяти.

"M" отображается на дисплее, когда выбран режим Памяти.

4

■ Настройка Частоты

Поверните селектор по часовой стрелке на один щелчок для увеличения частоты на один шаг.

Поверните селектор против часовой стрелки для уменьшения частоты с заданным шагом.

■ Быстрое Изменение Частоты

Нажмите кнопку FUNC, пока на дисплее отображается F, вращайте селектор для увеличения или уменьшения частоты с шагом 1 МГц (в зависимости от направления вращения).

■ Ввод с Клавиатуры

Для ввода частоты на DJ-V17, используйте цифровую клавиатуру.

Пример ввода частоты 145.210 МГц:

1. Введите цифру 100МГц, нажимая 1 STEP (1)
2. Введите цифру 10МГц, нажимая 4 TSQ (4)
3. Введите цифру 1МГц, нажимая 5 PO (5)
4. Введите цифру 100кГц, нажимая 2 SHIFT (2)
5. Введите цифру 10кГц, нажимая 1 STEP (1)

Ввод частоты для DJ-V47 осуществляется аналогичным способом.

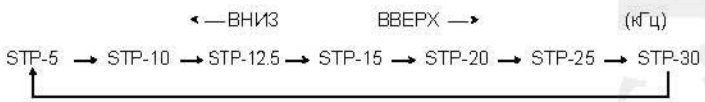
В зависимости от выбранного шага, ввод может быть осуществлен до 1кГц.
В приведенной ниже таблице показано соответствие между частотным шагом и методом ввода. Когда последнее число введено, завершение установки подтверждается звуковым сигналом "Бип".

II.C.OM

Шаг Настройки	Цифра завершающая ввод	Выбор последней цифры
5.0 кГц	1 кГц	0 или 5 воспринимает как правильное значение.
10.0 кГц	10 кГц	От 0 до 9 воспринимает как правильное значение.
12.5 кГц	10 кГц	Когда Вы вводите цифру 10кГц, цифра 1 кГц автоматически устанавливает следующее. 0---00.0, 1---12.5, 2---25.0, 3---37.5, 4---неверно, 5---50.0, 6---62.5, 7---75.0, 8---87.5, 9--- неверно
15.0 кГц	10 кГц	Завершается после ввода 10 кГц.
20 кГц	10 кГц	Завершается после ввода 10 кГц.
25 кГц	10 кГц	Когда Вы вводите цифру 10кГц, цифра 1 кГц автоматически устанавливает следующее. 0---00.0, 2---25.0, 5---50.0, 7---75.0 Другой ввод является неверным.
30 кГц	10 кГц	Завершается после ввода 10 кГц.

4.4.2 Установка Частотного Шага

1. Нажмите кнопку FUNC, пока на дисплее отображается **F**, нажмите кнопку 1 STEP (1) для отображения текущего частотного шага.
2. Вращайте селектор, для выбора желаемого шага настройки.



3. Нажмите любую кнопку, кроме MONI для завершения установок.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Настройка Частотного Шага не доступна в режиме Памяти.
- Когда меняете шаг с 5кГц, 10кГц, 15кГц, 20кГц или 3 0кГц на 12.5 кГц и 25 кГц или на оборот, частота и смещение будут скорректированы по завершению установок.

4.4.3 Установка Офсетной Частоты

В обычных репитерных системах, сигнал принимается на одной частоте, а передаётся на другой частоте. Разница между этими частотами называется офсетной частотой. Офсетная частота может быть выбрана от 0 до 99.995 МГц, в пределах рабочего диапазона радиостанции.

1. Нажмите кнопку FUNC, пока на дисплее отображается **F**, нажмите кнопку 2 SHIFT (2) для отображения текущей офсетной частоты и направления смещения.

2. Каждый раз, нажимая кнопку 2 SHIFT (2), направление смещения изменяется, как показано ниже.

   A (-) частота TX ниже, чем частота RX.
   A (+) здесь - наоборот.

3. Вращайте селектор, когда отображается частота офсета. По часовой стрелке: каждый щелчок увеличивает частоту на один шаг заданного смещения. Против часовой стрелки каждый щелчок уменьшает частоту на один шаг. Нажмите кнопку FUNC и вращайте селектор, чтобы уменьшить или увеличить частоту с шагом 1 МГц.

4. Нажмите любую кнопку кроме MONI или FUNC для завершения установок.

> **ПРИМЕЧАНИЕ:**
> Пожалуйста, обратитесь к главе "Селективный Вызов" (страница 36), чтобы установить необходимый тон CTCSS/DCS для доступа к Репитеру.

4.5 Режим Памяти

Этот режим позволяет запоминать и вызывать ранее запрограммированные частоты. В радиостанции 200 каналов памяти, 1 Канал Вызова и 1 канал памяти для доступа к репитеру.

4.5.1 Программирование Канала(ов) Памяти

1. Выставите частоту и необходимые параметры в режиме VFO, которые надо запрограммировать. Нажмите кнопку A V/MMW (A). На дисплее отобразится "**M**".
2. Нажмите кнопку FUNC и на дисплее отобразится **F**.
3. Вращайте селектор, чтобы выбрать нужный канал памяти, в то время, пока отображается **F** на дисплее. Свободный канал отображается мигающей "**M**". Выберите C, для программирования Канала Вызова.
4. Нажмите кнопку A V/MMW (A) снова, пока отображается **F** на дисплее, прозвучит звуковой сигнал, и программирование будет закончено.

5. Нажмите кнопку FUNC, затем кнопку A V/MW (A) пока F отображается на дисплее. На запрограммированном канале данные из памяти будут удалены, и он становится доступным для перепрограммирования.

4.5.2 Выбор Канала Памяти

1. Выберите режим Памяти, нажав кнопку A V/MW (A). "M" и номер канала отобразится на дисплее, это указывает о переключении в режим Памяти. Повторите эти действия для возврата в режим VFO.
2. Выбор канала памяти.
   Вращайте селектор в нужном направлении для выбора канала памяти.

4.5.3 Удаление Канала Памяти

1. Выберите режим Памяти, нажав кнопку A V/MW (A).
2. Вращайте селектор до канала No, который Вы хотите удалить.
3. Нажмите кнопку FUNC, пока на дисплее отображается F, нажмите кнопку A V/MW (A). Прозвучит "Бип", затем замигает "M" на дисплее и данные будут стерты.

> **ПРИМЕЧАНИЕ:**
> Когда замигает "M" в пункте 3 (на дисплее отображен режим Памяти) всё ещё возможно отменить операцию, нажав кнопку FUNC пока на дисплее отображается F, нажав клавишу A V/MW (A). После смены канала памяти или режимов, данные восстановить **невозможно**.

4.5.4 Программирование Установок в Функции Repeater-Access

Для использования функция "Repeater-Access" необходимо установить параметры сдвига, и нужную частоту тона. Вызов осуществляется нажатием 2 кнопок.
Пожалуйста, установите параметры функции доступа к Репитеру.

1. Войдите в режим Памяти (нажмите эту A V/MW (A) кнопку если необходимо).
2. Вращайте селектор, чтобы выбрать MrpALLFRQ.
3. Установите наиболее часто используемые параметры функции Repeater-Access (страница 43). В памяти могут быть запрограммированы параметры, отмеченные * в перечне на следующей странице. Активировав функцию Repeater-Access, настройки применяются к рабочей частоте, независимо от режимов VFO/Памяти/CALL и временно изменённых внешних параметров.
4. После завершения программирования, нажмите кнопки FUNC, затем A V/MW (A) в то время, когда на дисплее отображается MrpALL.
5. Вращайте селектор в режиме Памяти для выбора канала или нажмите кнопку A V/MW (A) для возврата в режим VFO.

4.5.5 Программируемые Параметры в Каналах Памяти

Следующие параметры могут быть запрограммированы, хранящиеся в каждом из каналов памяти.

- Частота
- Смещение Частоты *
- Направление Смещения (+/-) *
- Частота Тона кодирования *
- Частота Тона декодирования *
- Установки Тона кодирования /декодирования TSQ (CTCSS) *
- DCS код *
- DCS установки *
- Пропускаемый Канал
- Блокировка занятого канала (BCLO)
- Выходная мощность (H/L)
- Режим экономии энергии
- Установки смещения
- Алфавитно-Цифровое название канала
- Уровень Аттенюатора

ПРИМЕЧАНИЕ:
Только параметры отмеченные **"*"** являются программируемыми в функции памяти Repeater-Access.

4.6 Режим Оперативного Канала

Этот режим используется для приема или передачи по каналу вызова. Обратиться к нему можно нажатием одной кнопки.

1. Нажмите кнопку C CALLSKIP (C).
   "C" отобразится на дисплее, и радиостанция перейдет в режим Оперативного Канала.

2. Нажмите кнопку C CALLSKIP (C) снова или кнопку A V/MMW (A) для выхода из режима Оперативного Канала. (VFO/Память).

ВАЖНО:
- Нельзя использовать селектор и клавиатуру для изменения частоты режима Канала Вызова.
- Можно временно изменить параметры офсета или CTCSS/DCS в режиме Канала Вызова.
- Функция Сканирование в режиме Канала Вызова деактивирована.
- Частота Канала Вызова может быть изменена, но не может быть удалена из памяти радиостанции.

4.7 Приём

1. Включите радиостанцию.
2. Нажмите кнопку *VOL, вращая селектор, установите необходимую громкость.
3. Нажмите кнопку #SQL, вращайте селектор, пока не исчезнут шумы.
4. Установите необходимую частоту, используя селектор или клавиатуру. Когда принимаете сигнал на частоте, которую Вы установили, **BUSY** и S-meter отображаются на дисплее и полученный сигнал можно услышать. Зеленый индикатор RX всегда светится во время приёма.

4.7.1 Функция Монитор

В случае, когда получаемый сигнал слабый и звук периодически прерывается шумоподавителем, нажмите кнопку MONI. Пока эта кнопка нажата, шумоподавитель и поднесущие TSQ/DCS отключаются, улучшая восприятие аудиосигнала.
- Шумоподавитель отключается, пока нажата кнопка MONI, не зависимо от установленного уровня настройки.
- Эта функция подавляет шумы даже, если установлены функции тонового и кодового шумоподавителя.

4.8 Передача

1. Установите необходимую частоту, используя селектор или клавиатуру.
2. Нажмите кнопку PTT.
   Индикатор TX во время передачи светится красным.
3. Удерживая кнопку PTT, говорите в микрофон обычным голосом на расстоянии 5см (2").
4. Отпустите кнопку PTT для приёма сигнала.

ВАЖНО:
- Для передачи Вызывного тона, нажмите кнопку MONI, пока нажата кнопка PTT.
- Говоря слишком: громко, близко или слишком далеко, может исказить аудиосигнал.
- "OFF" отображается на дисплее, когда частота передачи находится за пределами диапазона. Это может произойти, когда активирована функция Офсета.

4.8.1 Изменение Выходной Мощности

Нажмите кнопку FUNC, и пока на дисплее отображается **F**, нажмите кнопку 5 PO (5) для переключения выходной мощности передатчика.

Когда выбран Низкий уровень выходной мощности, "**LO**" отображается на дисплее (ничего не отображается, когда выбран Высокий уровень мощности).

Заводская установка – Низкий уровень выходной мощности.

На дисплее отображается символ ■■■, когда Низкий уровень мощности и ■■■■■■, когда уровень мощности Высокий.

ВАЖНО:
Во время передачи нельзя изменить уровень мощности передатчика.

5. Дополнительные Функции

5.1 Режимы Сканирования

Эта функция автоматически осуществляет поиск передаваемого сигнала. Есть 2 способа для сканирования сигнала.

- Busy Scan: Сканирование прекращается, когда обнаружен сигнал, сканирование не возобновляется, пока не пропадет сигнал.
- Timer Scan: Сканирование прекращается, когда обнаружен сигнал, возобновляется по истечении 5 секунд, даже если сигнал не пропал.

Во время сканирования, десятичная точка (●), разделяющая показания частоты на дисплее, мигает. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, чтобы остановить сканирование.

Сканирование начинается в направлении последнего вращения селектора (вверх или вниз).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пожалуйста, установите нужный режим сканирования, по Времени (Timer) или по сигналу Занято (Busy). Подробнее на странице 45.

5.1.1 VFO Сканирование

1. Нажмите A V/MMW (A) кнопку для перехода в режим VFO.
2. Нажимайте 0 RPT (0) кнопку для начала сканирования. Начинается сканирование, в соответствии выбранным Вами шагом.
3. Вращайте селектор по часовой / против часовой стрелки, для изменения направления сканирования. В режиме VFO сканируется весь диапазон частот.
4. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, чтобы остановить сканирование.

5.1.2 Сканирование Памяти

1. Нажмите A V/MMW (A) кнопку для перехода в режим Памяти.
2. Нажимайте B SCANKL (B) кнопку для начала сканирования.
3. Вращайте селектор по часовой / против часовой стрелки, для изменения направления сканирования. В режиме Памяти сканируются все запрограммированные каналы.
4. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, чтобы остановить сканирование.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пожалуйста, установите правильный уровень шумоподавителя перед началом сканирования, даже сканируя по TSQ необходимо правильно отрегулировать уровень шумоподавителя.

5.1.3 Исключение Каналов из Сканирования

Вы можете выбрать каналы памяти, которые хотите пропустить во время сканирования.

- В режиме Памяти нажмите кнопку FUNC, пока отображается F на дисплее, нажмите кнопку C CALLSKIP, чтобы установить выбранный канал памяти, как "исключаемый" из сканирования.

  Повторите эту процедуру, для отмены установки исключения из сканирования.
- В 10МГц появляется десятичная точка в памяти каналов, которые установлены как "пропущенные" каналы при сканировании.

5.2 Блокировка Клавиатуры (KeyLock)

Нажмите кнопку FUNC, пока отображается F на дисплее, нажмите кнопку B SCANKL для включения блокировки клавиатуры, повторите процедуру для её отключения.
Когда включена блокировка клавиатуры, на дисплее отображается 🔑.
В этом случае блокируются все функции, кроме перечисленных ниже функций:

* PTT * LAMP * MONI * VOL * SQL * Tone-burst
* POWER ON/OFF * DTMF tone

ПРИМЕЧАНИЕ:
Блокировка не может быть активирована для функции Repeater-Access.

5.3 Вызывной Тон

Эта функция необходима для доступа к ретрансляторам Европы.

- Для вывода Вызывного Тона, нажмите кнопку MONI при нажатой кнопке PTT. Сигнал будет передаваться до тех пор, пока нажата кнопка MONI.
  Установленный Вызывной Тон – 1750Гц, но он может быть изменен в Режиме Установок (страница 45).
- Передавая Вызывной Тон, CTCSS/DCS тоны временно приостанавливаются.

5.4 Обозначение Каналов Памяти

Каналы, сохраненные в режиме памяти, могут быть отображены на дисплее как алфавитно-цифровые метки до 7 символов (Name-tag), вместо обычного отображения частоты.

5.4.1 Установка Алфавитной-Цифровой метки

1. Выберите канал памяти.
2. Нажмите кнопку FUNC, пока отображается **F** на дисплее, нажмите кнопку D DIALNAME (0).
3. [A] мигает на дисплее.
4. Вращайте селектор для выбора первого символа..
5. Нажмите кнопку D DIALNAME (0) для ввода символа. Символ запомнится и перестанет мигать.
6. Для продолжения ввода повторите эту процедуру.
   Нажмите кнопку C CALLSKIP (C) во время ввода, чтобы удалить все символы.
7. Нажмите любую кнопку (за исключением MONI, C CALLSKIP (C), D DIALNAME (0)) для завершения установок.

5.4.2 Использование функции Имя Канала

- Запрограммированные в памяти каналы, отображаются на дисплее в виде алфавитно-цифровых символов. Номера каналов отображаются как обычно.
- Нажмите кнопку FUNC, на 5 секунд отобразится частота канала. Нажатие любой другой кнопки, возвращает к отображению имени канала, но если этой кнопке присвоен какой-либо режим, то радиостанция перейдет в режим назначенной этой кнопке.

manuals.kom

5.5 Режим Авто Отключения (APO)

Эта функция предотвращает разряд АКБ, если Вы забыли выключить радиостанцию.

5.5.1 Установка APO

Нажмите кнопку FUNC, пока отображается **F** на дисплее, нажмите кнопку 6 APO (6). **A** отобразится на дисплее, и функция Автоматического Отключения Питания будет включена. Повторите то же самое, чтобы отключить эту функцию.

• По умолчанию, функция APO отключена.

5.5.2 Действие режима APO

• Если активирована функция APO, и в течение 30 минут не была нажата ни одна кнопка, прозвучит звуковой сигнал Бип и станция отключится. Время APO определяется только последним нажатием кнопки, но не последним полученным сигналом.

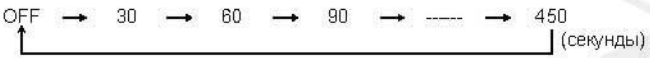
П.С.КОМ

5.6 Ограничение Времени Передачи (TOT)

Эта функция автоматически отключает передатчик, по истечении установленного времени ограничения передачи.

5.6.1 Установка TOT

1. Нажмите кнопку FUNC, пока отображается F на дисплее, нажмите кнопку 3 TOT (3). T- OFF отобразится на дисплее.
2. Вращайте селектор для установки времени TOT.
   Максимальное время TOT - 450 секунд.



3. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, для завершения установки.

5.6.2 Действие режима TOT

После того, как продолжительность передачи превысит установленное время, прозвучит звуковой сигнал Бип и радиостанция автоматически отключит передатчик через пять секунд. Отпустите кнопку PTT, чтобы прекратить передачу, иначе активируется функция штрафного времени TOT penalty time. Подробнее на странице 47, для установки функции TOT penalty time.

5.7 Подсветка (Lamp)

Нажмите кнопку FUNC, пока отображается F на дисплее, нажмите кнопку MONI для включения подсветки дисплея и DTMF клавиатуры.

- Подсветка автоматически отключится, если не производились операции в течении 5 секунд.
- Нажатие любой кнопки, кроме кнопки LAMP, увеличивает время подсветки ещё на 5 секунд.
- Чтобы подсветка работала постоянно, удерживая кнопку MONI, включите питание станции. Повторите то же самое, чтобы отключить эту функцию.
- Когда подсветка включена постоянно, нажимайте на кнопки FUNC, затем MONI чтобы включить/выключить подсветку.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Функция ПОДСВЕТКА разряжает батарею. Функция "постоянно Вкл" рекомендуется использовать при работе от внешнего источника.

6. Селективный Вызов

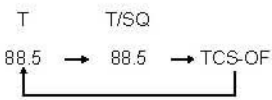
■ Операции Селективного Вызова

- Для связи с определенной станцией, используйте функции Тонового Шумоподавления или DCS коды.
  В режиме Тонового Шумоподавления, радиостанция принимает сигнал, когда добавленный тон соответствует установленному одному из 39 CTCSS.
- В режиме DCS, радиостанция принимает сигнал, когда добавленный код соответствует одному из 104.
- Одновременное использование Тонового Шумоподавления и DCS не возможно.

6.1 Тоновый Шумоподавитель TSQ (CTCSS)

6.1.1 Установка Тона Шумоподавителя

1. Нажмите кнопку FUNC, пока отображается **F** на дисплее, нажмите кнопку 4 TSQ (4), чтобы увидеть текущие установки TSQ. После каждого нажатия кнопки 4 TSQ (4), на дисплее отобразится:



- Когда на дисплее отображается только **T**, установлен кодер CTSS.
- Когда на дисплее отображается **T** **SQ**, установлен кодер и декодер CTCSS.

2. Вращайте селектор, пока на дисплее отображается частота поднесущей для установки одного из 39 тона CTCSS. Тон может быть установлен отдельно для кодера/декодера (подробнее на странице 37).

(Гц)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	162.2	167.9	173.8	179.9
186.2	192.8	203.5	210.7	218.1	225.7	233.6	241.8	250.3	

3. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, для завершения установки. Заметьте, что **T** и **SQ** отобразятся на дисплее, если одновременно выбран кодер и декодер.

6.1.2 Отключение Тона Шумоподавителя

Нажмите кнопку 4 TSQ (4) в режиме тонового шумоподавления для выбора **TCS-OF**, затем нажмите любую кнопку, кроме MONI, для завершения установки.

6.1.3 Изменение Тона Кодера/Декодера

Возможна установка различных значений для кодирования и декодирования тоновых частот.

- Установите тон кодера, когда на дисплее отображается **T**, выберите нужный тон. Тон декодера автоматически будет установлен таким же.
- Чтобы изменить тон декодера, выберите другой тон в режиме **T SQ**.

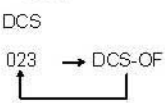
6.1.4 Действие Тонового Шумоподавителя

Если частота Тона принимаемого сигнала, соответствует частоте установленной поднесущей, радиостанция сработает на приём.

6.2 DCS Коды

6.2.1 Установка DCS

1. Нажмите кнопку FUNC, пока на дисплее отображается **F**, нажмите кнопку 7 DCS (7). "**DCS**" появится на дисплее, и отобразится текущий код DCS. Установка по умолчанию 023.
   После каждого нажатия кнопки 7 DCS (7), на дисплее будет переключаться:



2. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, для завершения установки. Когда установлен код, на дисплее отображается "**DCS**".

II.C.KOM

6.2.2 Изменение Кода DCS

1. Вращайте селектор для выбора кода DCS (пока "**DCS**" отображается на LCD).
2. Нажмите любую кнопку, кроме MONI, для завершения установки.

• Выбранный код DCS устанавливается в кодере/декодере, установка различных значений не доступно. Выберите один из 104 кодов DCS.

023	025	026	031	032	036	043	047	051	053
054	065	071	072	073	074	114	115	116	122
125	131	132	134	143	145	152	155	156	162
165	172	174	205	212	223	225	226	243	244
245	246	251	252	255	261	263	265	266	271
274	306	311	315	325	331	332	343	346	351
356	364	365	371	411	412	413	423	431	432
445	446	452	454	455	462	464	465	466	503
506	516	523	526	532	546	565	606	612	624
627	631	632	654	662	664	703	712	723	731
732	734	743	754						

6.2.3 Отключение DCS

Выберите DCS-OF в режиме установки кода DCS, чтобы отключить это.

6.2.4 Действие DCS

Шумоподавитель откроется при получении соответствующего кода.

6.2.5 DET в режиме DCS Операции

■ DET Установки

Если режим DET в DCS операции предпочтительнее, пока в режиме установок DCS-OF отображается на дисплее, вращайте селектор для удаления дефиса (DCS OF), затем приступайте к остальной части последовательности установок. DET в DCS функции, необходим только для обнаружения этого режима. В DCS операции, сигнал TX передает поднесущую цифрового кода. На стороне RX, также как и TSQ, обнаруживает этот сигнал и определяет срабатывание шумоподавителя. Этот DCS код передается на всем протяжении пути передаваемого сигнала, как и CTCSS тона. И это необходимо для приёмника, правильно и ПОСТЯННО принимать поднесущую DCS для удержания шумоподавителя открытым, в противном случае Процессор определит, что этот сигнал нежелательный и закроет шумоподавитель. Но из-за помех, слабого сигнала и т.д., бывает трудно постоянно принимать поднесущую DCS. Активировав DET, приёмник открывает шумоподавитель, когда получит первый соответствующий DCS код, и независимо от его статуса, шумоподавитель будет по-прежнему открыт.

■ Преимущество DET

Позволяет DCS открывать шумоподавитель, даже при слабом уровне сигнала.

■ Недостатки DET

Когда эта функция включена, предположим, 2 станции находятся на одном и том же канале с использованием технологии селективного вызова DCS и работают на передачу одновременно. После ухода станции **A** с соответствующим кодом DCS, Вы можете продолжать слышать станцию **B**, даже если её код DCS отличается от **A**, хотя в одиночку он не может открыть шумоподавитель с Вашим DCS.

6.3 Коды DTMF

■ Передача DTMF Тона вручную

1. Нажимайте цифровые или буквенные обозначения кнопок при нажатой кнопке PTT. Пока нажата кнопка, будет передаваться её звуковой тон.
2. Вручную могут быть переданы до16 символов тона DTMF, для повторного автоматического вызова, обратитесь к функции "Redial" (страница 41).

II.COM

6.4 Auto Dialer

Эта функция автоматически передаёт последовательность Тонов DTMF, которые сохранены в памяти.

6.4.1 Установка Auto Dialer

• Все 16 тонов DTMF устанавливаются размером до 16 символов, для которых доступны 9 ячеек памяти и могут быть вызваны из памяти Auto Dialer.

■ Программирование памяти Auto Dialer

1. Нажмите кнопку FUNC, и пока **F** отображается на дисплее, нажмите кнопку 9 DIALM (9) для входа в режим установок Dialer. Появится "M1".

   На дисплее доступны 6 позиций, но на первом этапе ничего не отображается.

2. Вращая селектор, выберите память для номера, это от M1 до M9.

3. Нажимайте DTMF кнопки для ввода номера.

   Пример: программируя 123456789, на дисплее отобразится следующее:

   [1] -> [12] -> [123] -> [1234] -> [12345] -> [123456] -> [234567] -> [345678] -> [456789]

   • Чтобы установить паузу вместо кода, нажмите кнопку FUNC, пока **F** отображается на дисплее, нажмите кнопку 0 RPT (0). На дисплее появится "-". Время паузы примерно 1 секунда.

   • Нажмите кнопку FUNC, пока **F** отображается на дисплее, вращайте селектор для прокрутки и просмотра на дисплее скрытых символов.

   • Для удаления символа, нажмите кнопку FUNC, пока **F** отображается на дисплее, нажмите кнопку C CALLSKIP (C).

4. Нажмите кнопку PTT для завершения программирования.

6.4.2 Формирование Кодов Auto Dialer

Пожалуйста, запрограммируйте каналы памяти Auto Dialer заранее.

1. Нажмите кнопку D DIALNAME (D). На дисплее отображается "DIAL".
2. Нажмите одну из кнопок от 1 STEP (1), до 9 DIALM (9) (соответствующие памяти #1~#9) для автоматического формирования тонов DTMF.

■ Операция Передачи Кодов Auto Dialer

1. При нажатой кнопке PTT, нажмите кнопку FUNC. На дисплее отобразится "DIAL". Для продолжения, НЕ отпускайте кнопку PTT.
2. Нажмите одну из кнопок от 1 STEP (1), до 0 RPT (0) DTMF сигнала.

6.4.3 Повтор

Эта функция передает последний переданный DTMF сигнал.

1. Нажмите кнопку 9 DIALM пока радиостанция находится в режиме приёма.
2. Нажмите кнопку 0 RPT Последний набранный DTMF код (переданный Автонабором или набранный DTMFсигнал в ручную) посылается автоматически, из динамика идёт контрольный звук, но не передаётся.
3. Для передачи, при нажатой кнопке PTT нажмите кнопку FUNC, затем кнопку 0 RPT.

Имейте в виду, нельзя использовать эту операцию, если в памяти ничего нет, и до этого ни разу не передавался DTMF сигнал.

II.C.KOM

7. Специальные Функции

7.1 Аттенюатор (ATT)

Используйте эту, если при получении сигнала проходят сильные помехи соседних каналов. Когда активируете эту функцию, радиостанция ослабляет получаемый сигнал.

1. Нажмите кнопку FUNC, пока F отображается на дисплее, нажмите кнопку 8 ATT.
2. Вращайте селектор для изменения уровня ATT. Есть 2 уровня; ATT-1 ослабляет поученный сигнал на 10dB и ATT-2 на 20dB. Нажмите любую кнопку, кроме 8 ATT или MONI, для завершения установок. На дисплее отобразится "**ATT**".

Нажмите кнопку 8 ATT и на дисплее отобразится "ATT-OFF", затем нажмите любую кнопку, кроме 8 ATT или MONI, для отключения этой функции.

Заметьте, что "**ATT**" исчезнет с дисплея.

7.2 Восстановление Аккумулятора

В результате неправильного подзаряда Ni-MH аккумулятора может появиться так называемый "эффект памяти", как следствие - уменьшение ёмкости. Чтобы избежать этого, рекомендуется полностью разрядить батарею, перед её зарядом. Функция помогает устранить это. Пожалуйста, отсоедините станцию от ЗУ или кабеля DC, прежде чем использовать эту функцию.

1. Заблокируйте клавиатуру (страница 32).
2. Нажмите кнопку A V/MMW дважды, кнопку B SCAN/KL дважды, кнопку C CALLSIGN дважды и затем кнопку D DIALNAME дважды.
   На дисплее отобразится "DISCHG", и начнется разряд аккумулятора.

3. Для отмены этой операции, отключите радиостанцию. Включите её снова, затем снимите блокировку клавиатуры.
4. Радиостанция автоматически отключит эту операцию по завершению.

⚠ Предостережение:

- Время разряда зависит от величины оставшегося заряда у аккумулятора. Разряд полностью заряженного EBP-65, идет примерно 7 часов.
- Когда включена эта функция, подсветка дисплея и клавиатуры включена, и небольшой шум будет слышан из динамика.
- Перед хранением аккумуляторной батареи в течение продолжительного периода времени, пожалуйста, полностью зарядите АКБ.

7.3 Функция Repeater-Access

1. Нажмите кнопку FUNC, в то время пока **F** отображается на дисплее, нажмите кнопку 0 RPT.
2. Предустановленные параметры функции Repeater-Access не будут эффективны на любой частоте. Параметры Repeater-Access имеют приоритет над параметрами запрограммированные в режимах VFO/Памяти/CALL.

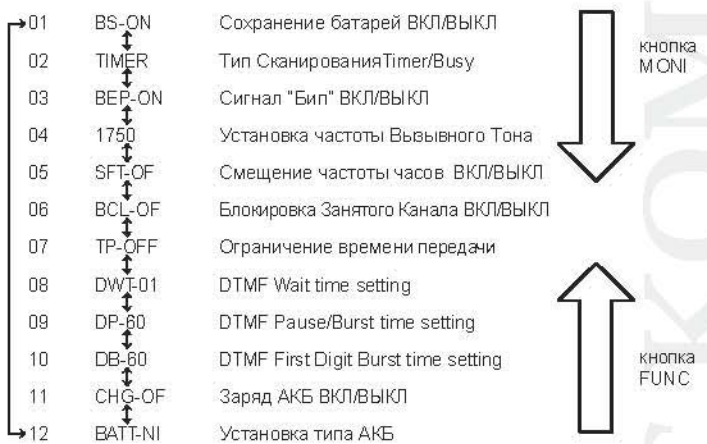
П.С.КОМ

8. Режим Установки Параметров

В Режиме Установки могут быть изменены дополнительные параметры радиостанций DJ-V17/DJ-V47, в соответствии с Вашими требованиями.

8.1 Действие Режима Установок

Диаграмма показывает доступные параметры Режима Установок.



8.2 Вход в Режим Установок

1. Нажмите и удерживайте кнопку FUNC не менее 2 секунд, чтобы войти в режим Установок. "BS-ON" отобразится на дисплее (заводская установка).
2. Для выбора меню нажмите кнопку MONI или FUNC. Функция Монитор в этом статусе недоступна.
3. Вращайте селектор, для изменения параметра.
4. Нажмите кнопку, кроме MONI и FUNC, для завершения установок.

Последняя операция меню будет выбрана при следующем входе в Режим Установок.

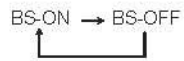
II.C.KOM

8.3 Доступные Параметры

8.3.1 Меню 1 Функция сохранения батарей (BS)

Эта функция предотвращает разряд батареи, периодически ВКЛ/ОТКЛ питание с фиксированным коэффициентом, если не производились операции или нет сигнала на приём в течение 5 секунд и более.

1. На дисплее отображается BS-ON.
2. Вращайте селектор для выбора режима (ВКЛ или ОТКЛ).

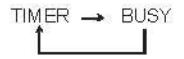


- Заводская установка BS-ON.
- Функция Сохранения Батарей временно приостанавливается, когда нажата одна из кнопок или получен сигнал.
- Установите этот параметр OFF для работы в Пакете.
- На дисплее показания остаются неизменными, даже если функция BS отключена.

8.3.2 Меню 2 Переключение Типа Сканирования

Выберите тип сканирования в этом меню (подробнее на странице 31).

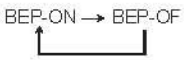
1. На дисплее отображается TIMER.
2. Вращайте селектор для переключения типа сканирования TIMER или BUSY.



8.3.3 Меню 3 Функция Beep

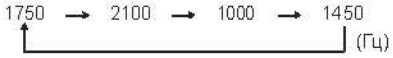
Выберите OFF для отключения звукового подтверждения нажатия кнопки.

1. На дисплее отображается BEP-ON.
2. Вращайте селектор, чтобы включить или выключить сигнал Бип.



8.3.4 Меню 4 Установка Tone-Burst

1. На дисплее отображается 1750.
2. Вращайте селектор для выбора частоты тона вызова.

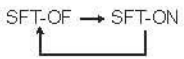


II.CKOM

8.3.5 Меню 5 Смещение Частоты Часов (SFT)

В тех редких случаях, когда на частоте, установленной в радиостанции, возможно появление слабого шума от часов центрального процессора. Чтобы избавиться от незначительного шума часов центрального процессора, Вы можете сместить частоту часов, но и шумы могут сместиться на другую частоту.

1. SFT-OF отображается на дисплее.
2. Вращайте селектор для установки или отключения смещения.

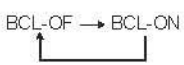


ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция не является подавителем шума.

8.3.6 Меню 6 Блокировка Занятого Канала (BCL)

Эта функция запрещает операцию PTT (передача).

1. На дисплее отображается BCL-OF.
2. Вращайте селектор для установки Вкл/Откл Блокировки Занятого Канала.



Если функция **BCL** включена, работа на передачу возможна только в следующих случаях (и не может быть иначе).

Если при нажатии кнопки PTT звучит сигнал тревоги, передача запрещена.

1) Когда отсутствует сигнал на приём (BUSY не отображается на дисплее).
2) Когда тон и шумоподавление базируется на установках Tone Squelch условий.
3) Когда совпадают коды и шумоподавление базируется на установках DCS условий.

8.3.7 Меню 7 Функция Штрафного Времени (TOT)

Этот параметр определяет время возобновления работы на передачу, после превышения установленного времени передачи TOT.

1. На дисплее отображается TP-OFF.
2. Вращайте селектор для изменения штрафного времени TOT.

Передача запрещена до тех пор, пока не пройдет штрафное время.

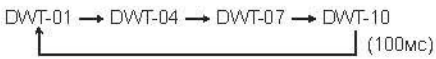
• При нажатии на кнопку PTT в это время, выдаётся звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Следующие 3 пункта меню объясняют параметры Auto Dialer тона DTMF. Пожалуйста, за подробностями обратитесь к схеме в конце режима установок.

8.3.8 Меню 8 Время Ожидания тона DTMF

Используйте этот параметр для задержки времени начала передачи DTMF тонов в операции Auto Dialer. Заводская установка 100 мс.

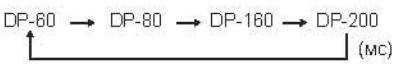
1. На дисплее отображается DWT-01.
2. Вращайте селектор для изменения времени ожидания тона DTMF.



8.3.9 Меню 9 Время Посылки/Паузы

Этот параметр определяет продолжительность тонов DTMF и пауз между тонами.

1. На дисплее отображается DP-60.
2. Вращайте селектор для изменения времени Посылки/Паузы.



II.C.OM

8.3.10 Меню 10 Время посылки первого кода DTMF

Случается, что радиостанция не может получить в самое первое мгновение сообщение из-за шумоподавителя/TSQ/DCS и т.д. Установите время первой посылки более продолжительным, для уменьшения риска пропуска первого DTMF кода.

1. На дисплее отображается DB-60.

2. Вращайте селектор для выбора времени посылки первого кода.

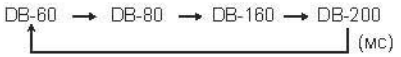
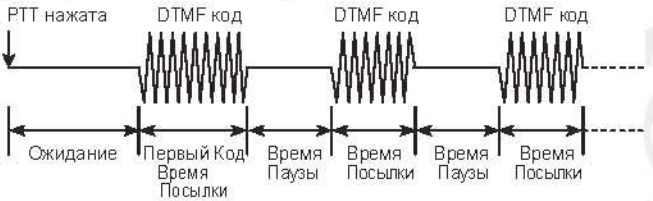


Диаграмма DTMF последовательности



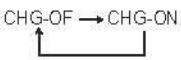
8.3.11 Меню 11 Функция Заряда Аккумулятора

Ni-MH аккумулятор можно заряжать с помощью внешнего блока питания или зарядного устройства EDC-146/147/148 (опция), через разъём DC радиостанции. Пожалуйста, установите ON для активации этой функции. Заводская установка этого режима - OFF.

1. На дисплее отображается CHG-OF.

2. Вращайте селектор для установки Вкл/Откл функции заряда аккумулятора.

3. Пожалуйста, прочитайте "Установка Типа Аккумулятора" (страница 49) для правильного использования этой функции.



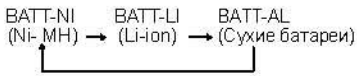
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Пожалуйста, установите OFF, когда используете кейс с сухими батареями. Иначе это грозит утечке химической жидкости из батарей, нагреву или воспламенению сухих батарей.
- Когда эта функция активирована, без установленной батареи или уровень напряжения батареи находится ниже необходимого уровня, станция просто включается, как в случае подключения внешнего источника, адаптера или кабеля внешнего питания.

8.3.12 Меню 12 Установка Типа Аккумулятора

Выберите правильный тип аккумулятора из Ni-MH, Li-ion и Сухие Щелочные Батареи, чтобы правильно отображался уровень заряда на дисплее и заряд аккумуляторов через разъём DC радиостанции.

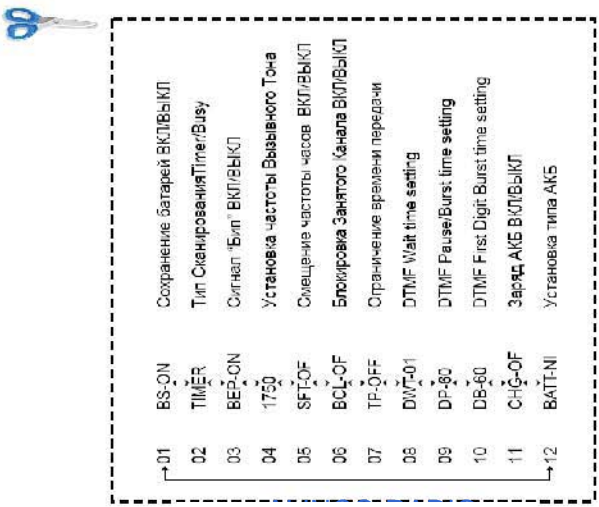
1. На дисплее отображается BATT-NI.
2. Вращайте селектор для выбора типа установленных батарей Ni-MH (BATT-NI), Li-ion (BATT-LI) и Сухие Щелочные Батареи (BATT-AL).



ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, установите этот параметр правильно. Ранее пояснялось, функция заряда не может быть выполнена, когда установлено BATT-LI или BATT-AL.

• Для использования в качестве краткой справки, это рекомендуем вырезать.



II.C.KOM

8

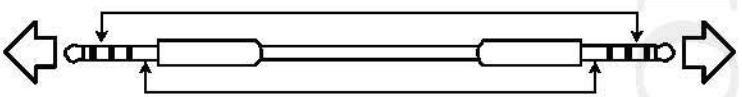
9. Клонирование и Пакетная Связь

9.1 Клонирование

Данные памяти и установленные параметры могут быть переданы из Главной (**Master**) станции в другую DJ-V17/ DJ-V47 Подчиненную (**Slave**).

9.1.1 Подключение Кабеля

- Пред подключением кабеля, убедитесь, что обе радиостанции отключены.
- Соедините гнезда Аудио радиостанций Главной и Подчинённой кабелем для клонирования EDS-11(опция), после соединения включите оба устройства.



9.1.2 Радиостанции Master/Slave

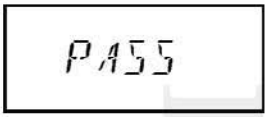
Удерживая кнопку MONI, нажмите кнопку PTT 3 раза.

На дисплее отображается "CLONE", и обе станции перейдут в режим клонирования.

9.1.3 Действие радиостанции - Master

1. В режиме Clone, нажмите кнопку PTT на Главной станции. На дисплее отобразится "SD***", и начнётся передача данных.

2. После завершения передачи данных, на дисплее отобразится "PASS".
3. Отключите станции. Для клонирования более одной станции, повторите эти действия.

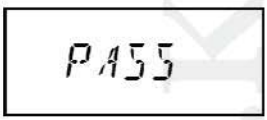


Остановка процедуры на SD***, COMERR и т.д. на дисплее, означает, что клонирование не удалось. Пожалуйста, прочитайте ниже и повторите процедуру.

9.1.4 Действие радиостанции - Slave

1. Когда данные передаются из Главной станции, на дисплее отображается "LD***", и начинается приём данных.

2. После завершения передачи, "PASS" отобразится на дисплее.
3. После завершения клонирования, отключите станцию нажатием кнопки ⏻ и отключите кабель. Повторите эту последовательность, для клонирования следующей станции.



Если во время клонирования возник сбой, пожалуйста, выключите станцию Slave и сделайте общий сброс (страница 54) перед повторным клонированием. Если не сделать общий сброс, радиостанция может работать не правильно.

⚠ Предостережение:

- Во время передачи данных **не отключайте** кабель. Если Вы отключите кабель в этот момент, "COMERR" отобразится на дисплее Главной радиостанции, и клонирование прекратится.
- Когда передача данных осуществляется с помощью функции Clone, все параметры в Подчинённой станции будут стёрты Главной станцией.

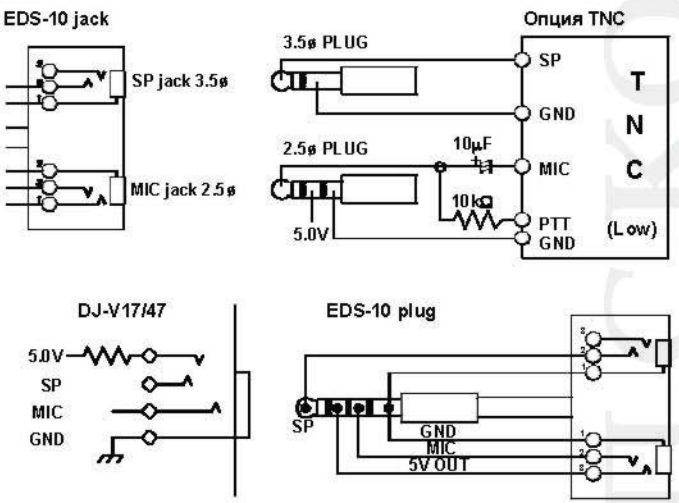
9.2 Пакетная Связь

Пакетные операции являются одним из методов приема и передачи данных с помощью персонального компьютера через дополнительное TNC устройство.

9.2.1 Подключения для Пакетной Связи

Подключите кабель EDS-10 (опция) к гнезду MIC/SP на верхней части станции, и подсоедините TNC устройство (Terminal Node Controller) в гнездо SP 3.5Ø, и гнездо MIC 2.5Ø к EDS-10, как показано ниже.

- Регулировка уровня Входа: У радиостанции нет цепи для регулировки уровня микрофона. Регулируйте его на TNC устройстве
- Регулировка уровня Выхода: Используйте кнопку VOL для регулировки уровня Выходного сигнала на разъеме MIC/SP.



*Питание поступает от внутреннего источника 5В через резистор100Ω.

Предостережение

- Обратитесь к инструкции по эксплуатации TNC, при подключении TNC контроллера к другим устройствам (персональный компьютер и т.д.). Если соединённые между собой радиостанция, TNC устройство и персональный компьютер установлены слишком близко друг к другу, могут вызвать интерференцию шумов
- Для работы в пакете, необходимо отключить режим сохранения батарей (BS).
- DJ-V17/DJ-V47 работает только до 1200bps.

10. Обслуживание

10.1 Возможные неисправности

Пожалуйста, прежде чем сделать вывод о том, что радиостанция неисправна, попробуйте решить проблему с помощью таблицы. Если проблема не устранилась, сделайте общий сброс, для устранения последствия неправильно выполненных операций.

Симптом	Возможная Причина	Действие
Ничего не отображается на дисплее после включения.	Плохой контакт батареи.	Убедитесь, что контакты чистые, и аккумулятор установлен правильно.
	Батарея разряжена.	Зарядите или замените батарею.
	Вы слишком быстро отпустили кнопку.	Удерживайте дольше нажатой кнопку включения питания радиостанции.
Нет звука. Нет приёма.	Низкая громкость.	Отрегулируйте уровень громкости.
	Слишком высокий уровень шумоподавителя.	Отрегулируйте уровень шумоподавителя.
	Включен CTCSS.	Отключите CTCSS.
	Включен DCS.	Отключите DCS.
	Вы нажали кнопку PTT и работаете на передачу.	Отпустите PTT.
На дисплее неверная частота.	Сбой CPU.	Сделайте общий сброс.
	Отображается имя канала.	Смотрите функцию Обозначение Каналов (страница 33).
Не сканирует.	Открыт шумоподавитель.	Отрегулируйте шумоподавитель.
Не изменяется частота и номер канала.	Включена блокировка.	Отключите Блокировку.
	Радиостанция в режиме Call.	Выберите VFO или режим Памяти.
Не возможен ввод с клавиатуры.	Заблокирована клавиатура	Отключите Блокировку Клавиатуры.
Доступ к Ретранслятору не возможен.	Не правильно установлены параметры.	Установите правильные параметры, соответствующие данному ретранслятору.
Нет передачи. Дисплей мигает или гаснет, на передачу.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите или замените аккумулятор.
Нет передачи. Нет связи со станциями.	Кнопка PTT нажата не достаточно сильно.	Нажмите кнопку PTT и убедитесь, что индикатор TX/RX светится красным.
	Частота за пределами диапазона.	Передавайте в пределах диапазона TX и проверьте офсет.
	Неверная частота.	Проверьте офсет/повторите настройку.
Дисплей мигает или гаснет во время приёма.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите или замените аккумулятор.

* Пожалуйста, имейте в виду, что свойства брызгозащищённости со временем изнашиваются. Заводская гарантия брызгозащищённости класса IPX7 составляет 1 год. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим местным дилером по дальнейшей эксплуатации, если это необходимо.

10.2 Сброс в Заводские Установки

После сброса устройства, все настройки возвращаются к заводским установкам.

1. Удерживая клавишу FUNC и клавишу A V/MW (A), включите питание станции.

2. Все сегменты отобразятся на дисплее.

Отпустите клавиши. На 2 секунды все пропадёт, и вернется в заводские установки.

Параметры Заводских Установок <DJ-V17>

	DJ-V17T	DJ-V17E	DJ-V17TFH/R
VFO Частота	145.000МГц	145.000МГц	155.000МГц
CALL Частота	145.000МГц	145.000МГц	155.000МГц
Каналы Памяти	0~199ch Blank	0~199ch Blank	0~199ch Blank
Частотный Шаг	5кГц	12.5кГц	5кГц
Смещение	нет	нет	нет
Частота Смещения	0.6кГц	0.6кГц	0.6кГц
Тон	нет	нет	нет
Частота Тона	88.5Гц	88.5Гц	88.5Гц
DCS	нет	нет	нет
DCS Код	023	023	023
Выходная Мощность	Низкая	Низкая	Низкая
Код Auto Dialer	нет	нет	нет
Блокировка	отключена	отключена	отключена
Time-Out-Timer	отключена	отключена	отключена
Auto-Power-Off	отключена	отключена	отключена
Уровень Громкости	0	0	0
Уровень Шумоподавителя	0	0	0
Смещение Репитера	-	-	-
Частота Смещения	0.6кГц	0.6кГц	0.6кГц
Тон Репитера	88.5Гц	88.5Гц	88.5Гц

Параметры Заводских Установок <DJ-V47>

	DJ-V47T	DJ-V47E	DJ-V47T1	DJ-V47T2
VFO Частота	445.000МГц	435.000МГц	415.000МГц	460.000МГц
CALL Частота	445.000МГц	435.000МГц	415.000МГц	460.000МГц
Каналы Памяти	0~199ch Blank	0~199ch Blank	0~199ch Blank	0~199ch Blank
Частотный Шаг	5кГц	12.5кГц	5кГц	5кГц
Смещение	нет	нет	нет	нет
Частота Смещения	5МГц	7.6МГц	5МГц	5МГц
Тон	нет	нет	нет	нет
Частота Тона	88.5Гц	88.5Гц	88.5Гц	88.5Гц
DCS	нет	нет	нет	нет
DCS Код	023	023	023	023
Выходная Мощность	Низкая	Низкая	Низкая	Низкая
Код Auto Dialer	нет	нет	нет	нет
Блокировка	отключена	отключена	отключена	отключена
Time-Out-Timer	отключена	отключена	отключена	отключена
Auto-Power-Off	отключена	отключена	отключена	отключена
Уровень Громкости	0	0	0	0
Уровень Шумоподавителя	0	0	0	0
Смещение Репитера	-	-	-	-
Частота Смещения	5МГц	7.6МГц	5МГц	5МГц
Тон Репитера	88.5Гц	88.5Гц	88.5Гц	88.5Гц

ПРИМЕЧАНИЕ:

СБРОС УДАЛЯЕТ ВСЕ ДАННЫЕ В ПАМЯТИ.

Пожалуйста, сохраните важные данные, для использования в будущем.

10.3 Дополнительные Аксессуары

EBP-63	Li-ion Аккумулятор (DC 7.4В 1100мА/Ч)
EBP-64	Li-ion Аккумулятор (DC 7.4В 1600мА/Ч)
EBP-65	Ni-MH Аккумулятор (DC 7.2В 700мА/Ч)
EBP-66	Ni-MH Аккумулятор (DC 7.2В 2000мА/Ч)
EDC-36	Кабель для прикуривателя с фильтром
EDC-37	Кабель Внешнего Питания
EDC-43	Кабель к прикуривателю для заряда Ni-MH аккумуляторов
EDC-143T/E/UK	Зарядное Устройство (T: 120В E: 240В UK: 240В вилка UK)
EDC-143R	Многопозиционное Зарядное Устройство(от внешнего Блока Питания)
EDC-144A/E/UK	Быстрое Зарядное Устройство (A: 120В E/UK: также, как выше)
EDC-144R	Многопозиционное Быстрое ЗУ (от внешнего Блока Питания)
EDC-146	Настенное Зарядное Устройство (120В)
EDC-147	Настенное Зарядное Устройство (230В)
EDC-148	Настенное Зарядное Устройство (230В) вилка U.K.
EDH-34	Кейс для Батарей
EDS-10	Кабель Microphone/Speaker
EDS-11	Кабель Клонирования
EME-6	Наушник
EME-12	Гарнитура с оголовьем и VOX *
EME-13	Наушник и Микрофон с VOX *
EME-15	Гарнитура скрытого ношения, с Tie-pin Микрофоном и VOX *
EME-20	Наушник с микрофоном *
EMS-47	Динамик Микрофон с Аудио контролем *
EMS-59	Динамик Микрофон *
EMS-62	Динамик Микрофон (EDS10 не требуется)
ESC-41	Чехол

ПРИМЕЧАНИЕ:

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ЕВРОПЫ

На момент редактирования, некоторые аксессуару перечисленные выше не отвечали требованию ROHS. Пожалуйста, найдите новую редакцию брошюры или обратитесь к Вашему дилеру на момент покупки после Июля 2006 года. Использование кабеля для прикуривателя на свой страх и риск на отвечающий IEC/EN60950. Подробнее на странице 8.

ВАЖНО:

Все аксессуары, перечисленные выше, за исключением EBP-63/64/65/66 и чехла неводостойкие. Никогда не используйте эти аксессуары во влажных условиях.

- Пожалуйста, приобретайте кабель EDS-10 для аксессуаров, отмеченных *.
- При использовании EDC-36, EDC-37, EDC-43, EDC-146, EDC-147, EDC-148, в первую очередь подключите их к радиостанции.
- EBP-63, 64, 65 и 66 стандарту IPX7 будут соответствовать только при корректной их установки на радиостанцию DJ-V17/ DJ-V47.

10.3.1 Кабель Microphone/Speaker (EDS-10)

1. Выключите радиостанцию.
2. Подсоедините разъем и вращайте его до упора. Убедитесь в надёжности соединения.
3. Соедините разъёмы Микрофона/Динамик с соответствующими гнёздами.

10.3.2 Аккумуляторная батарея

Аккумуляторы не заряжены. Пожалуйста, зарядите их перед использованием.

■ Аккумуляторы для DJ-V17/DJ-V47:

EBP-63	Li-ion аккумулятор 7.4В 1100мАч
EBP-64	Li-ion аккумулятор 7.4В 1600мАч
EBP-65	Ni-MH аккумулятор 7.2В 700мАч
EBP-66	Ni-MH аккумулятор 7.2В 2000мАч

■ Зарядка Аккумуляторов

Смотрите таблицу ниже, выбрав сочетание аккумулятора и зарядного устройства. ○ указывает на используемую комбинацию, (* ч) означает приблизительное время, необходимое для полного заряда, не заряженного аккумулятора.

Аккумулятор / Зарядник	Li-ion Аккумулятор		Ni-MH Аккумулятор	
	EBP-63	EBP-64	EBP-65	EBP-66
Медленное ЗУ EDC-143			○ (10 ч)	○ (14 ч)
Быстрое ЗУ EDC-144	○ (2 ч)	○ (3 ч)	○ (1.5 ч)	○ (3.5 ч)
Настенное ЗУ EDC-146/147/148			○ (10 ч)	○ (30 ч)

10.3.3 Зарядные Устройства

> **Предостережение:**
> Пожалуйста, прочитайте "Предупреждение" (страница 5 этой инструкции) и инструкцию, прилагаемую с аксессуарами перед началом работы, для Вашей безопасности.

■ Зарядное Устройство EDC-143 (Медленное)

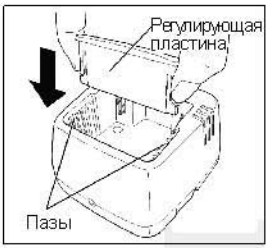
Пожалуйста, удостоверьтесь в соответствии комплектности, приведённой ниже:

- EDC-143T: EDC-143 стакан, адаптер EDC-146 (AC 120В), инструкция
- EDC-143E: EDC-143 стакан, адаптер EDC-147 (AC 240В), инструкция
- EDC-143UK: EDC-143 стакан, адаптер EDC-148 (AC 240В), инструкция
- EDC-143R: EDC-143 стакан, соединительный кабель, инструкция, 2 винта, соединительное приспособление

> **Предостережение:**
> Перед первым использованием, установите диэлектрические пластины на контактные винты, во избежание короткого замыкания. Пожалуйста, обратитесь к странице 61 этой инструкции.

1. Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC зарядного стакана.
   *Конструкция адаптера переменного тока может отличаться, в зависимости от модели.
2. Подключите адаптер к розетке.

3. Установите регулирующую пластину в паз зарядного стакана, в зависимости от размера аккумулятора. Пожалуйста, установите пластину в паз до упора в низ.



4. Установите АКБ (с или без радиостанции), как показано на рисунке. Отключайте радиостанцию во время заряда АКБ.

   Включается красный индикатор на зарядном стакане, когда начинается заряд.

5. По истечении времени заряда (страница 56), удалите аккумулятор из зарядного устройства. Красный индикатор светится до тех пор, пока установлен аккумулятор в ЗУ, независимо от статуса заряда.

10

Спецификации

	EBP-65	EBP-66
Входное Напряжение	DC 12.0V 150мА	DC 12.0V 150мА
Диапазон Рабочих Температур	0°C~+40°C (+32°F~+104°F)	0°C~+40°C (+32°F~+104°F)
Ток Заряда	70 мА	140 мА
Емкость Аккумулятора	DC 7.2V 700 мА	DC 7.2V 2000 мА
Время Заряда	Примерно 10 часов	Примерно 14 часов

*Время заряда может варьироваться в зависимости от состояния аккумуляторной батареи и температуры окружающей среды.

■ Заряд с помощью EDC-144 (Быстрое Зарядное Устройство)

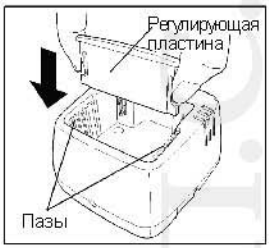
Пожалуйста, удостоверьтесь в соответствии комплектности, приведённой ниже:

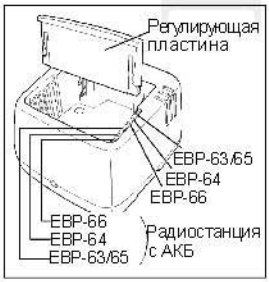
- EDC-144A: EDC-144 стакан, адаптер EDC-150 (AC 120В), инструкция
- EDC-144E: EDC-144 стакан, адаптер EDC-151 (AC 240В), инструкция
- EDC-144UK: EDC-144 стакан, адаптер EDC-152 (AC 240В), инструкция
- EDC-144R: EDC-144 стакан, соединительный кабель, инструкция, 2 винта, соединительное приспособление

⚠ Предостережение:
Перед первым использованием, ознакомьтесь с инструкцией, во избежание короткого замыкания. Обратитесь к странице 61 данной инструкции.

1. Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC зарядного стакана.
   *Конструкция адаптера переменного тока может отличаться, в зависимости от модели.
2. Подключите адаптер к розетке.

3. Установите регулирующую пластину в паз зарядного стакана, в зависимости от размера аккумулятора. Пожалуйста, установите пластину в паз до упора.





4. Установите АКБ (с или без радиостанции), как показано на рисунке. Отключайте радиостанцию во время заряда АКБ.

   Включается красный индикатор на зарядном стакане, когда начинается заряд.

5. Красный индикатор погаснет, по завершении заряда. Удалите аккумулятор из зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если индикатор мигает красным, то зарядное устройство не работает должным образом. Не используйте его, отключите от сети переменного тока и проконсультируйтесь с Вашим дилером.

Спецификации

	EBP-63	EBP-64	EBP-65	EBP-66
Входное Напряжение	DC 12.0В 700мА			
Диапазон Рабочих Температур	0°C~+40°C (+32°F~+104°F)			
Ток Заряда	600 мА			
Ёмкость АКБ	DC 7.4В 1100 мА	DC 7.4В 1600 мА	DC 7.2В 700 мА	DC 7.2В 2000 мА
Время Заряда	Примерно 2 часа	Примерно 3 часа	Примерно 1.5 часа	Примерно 3.5 часа

*Время заряда может изменяться в зависимости от состояния аккумуляторной батареи и температуры окружающей среды.

■ Соединение Дополнительных ЗУ (EDC-143R/144R)

Для использования EDC-143R и EDC-144R, требуется источник питания (соответствующий IEC/EN 60950) от 1A/5A соответственно минимуму.

DC кабель в комплектацию не входит; кабель DC - это провод сечением 20 AWG (0,75мм² Cu), не более 1м в длину.

1. Убедитесь, что выходное напряжение постоянного тока на блоке питания 12.0В.

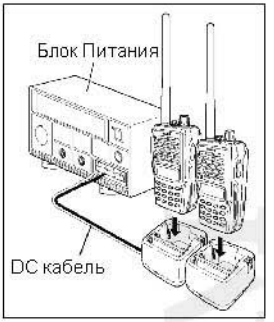
2. Соедините проводом клеммы согласно схеме, красный провод к плюсовым и чёрный провод к минусовым клеммам.
   Дополнительно могут быть подключено до 5 зарядных стаканов.

3. Подсоедините DC кабель к клеммам зарядного стакана.
   * Этот DC кабель в комплектацию не входит.

4. Установите соединительную пластину и изолирующий лист на клеммы, для предотвращения короткого замыкания.

⚠ Предостережение:
Изолирующий лист, помеченный * присутствует во всех сериях зарядных устройств EDC-143/144. Убедитесь, что установлены изолирующие листы, как показано выше, для предотвращения короткого замыкания.

5. Подключите концы кабеля постоянного тока к клеммам блока питания.
   Соблюдайте полярность при подключении кабеля.



П.С.КОМ

11. Спецификации

■ Главные <DJ-V17>

Диапазон частот	T:	TX144~147.995 МГц	* 144~147.995 МГц
		RX130~173.995 МГц	* 144~147.995 МГц
	E:	TX144~145.995 МГц	* 144~145.995 МГц
		RX144~145.995 МГц	* 144~145.995 МГц
	TFH/R:	TX136~173.995 МГц	* 150~173.995 МГц
		RX130~173.995 МГц	* 150~173.995 МГц

* Гарантированный рабочий диапазон

Модуляция:	F3E (FM)
Частотный шаг:	5, 10, 12.5, 15, 20, 25, 30 кГц
Каналы памяти:	200 каналов + 1 **канал вызова** + 1 Repeater-Access
Антенна:	50 Ω несимметричная
Стабильность частоты:	±5ppm
Сопротивление микрофона:	2k Ω
Напряжение питания:	DC 7.0~16.0В (разъем DC-IN)
Потребление тока:	1.4А (типовое) Передача с мощностью 5В 250мА (типовое) Приём 500мВ 70мА (типовое) Ожидание 25мА (типовое) Экономия энергии
Диапазон температур:	Внешний БП: -10°C~+60°C (+14°F~+140°F) Аккумулятор: -10°C~+45°C (+14°F~+113°F)
Земля:	Отрицательная
Размер:	58(W)x110(H)x36.4(D)мм (2.28"(W)x4.33"(H)x1.43"(D)) (с EBP-65N)
Вес:	примерно 280г (9.9oz) (с EBP-65N)
DTMF:	16 кнопочная Клавиатура
CTCSS:	встроенный кодер/декодер (39 тонов)
DCS:	встроенный кодер/декодер (104 кода)

II.C.KOM

■ Передатчик

Выходная Мощность:	прибл. 5Вт (с EBP-65N)
	прибл. 5Вт (от 13.8В постоянного тока)
	прибл. 0.8Вт (Низкая)
Модуляция:	Variable reactance
Внеполосные излучения:	-60dB или меньше
Мах. девиация:	±5кКц
Сопротивление микрофона:	2k Ω

■ Приёмник

Схема:	Супергетеродин с двойным преобразованием
Чувствительность:	-14.0dBμ (0.2μV) или менее
Промежуточные частоты:	1. 21.7МГц 2. 450кГц
Чувствительность:	-6dB: 12кГц или больше
	-60dB: 26кГц или менее
Мощность аудио сигнала:	500мВт (MAX)
	400мВт (8 Ω, 10% искажений)

II.C.KOM

■ Главные <DJ-V47>

Диапазон частот	T:	TX420~449.995 МГц	* 420~449.995 МГц
		RX400~479.995 МГц	* 420~449.995 МГц
	E:	TX430~439.995 МГц	* 430~439.995 МГц
		RX430~439.995 МГц	* 430~439.995 МГц
	T1:	TX400~459.995 МГц	* 400~429.995 МГц
		RX400~459.995 МГц	* 400~429.995 МГц
	T2:	TX440~479.995 МГц	* 450~469.995 МГц
		RX440~479.995 МГц	* 450~469.995 МГц

* Гарантированный рабочий диапазон

Модуляция:	F3E (FM)
Частотный шаг:	5, 10, 12.5, 15, 20, 25, 30 кГц
Каналы памяти:	200 каналов + 1 **канал вызова** + 1 Repeater-Access
Антенна:	50 Ω несимметричная
Стабильность частоты:	±2.5ppm
Сопротивление микрофона:	2k Ω
Напряжение питания:	DC 7.0~16.0В (разъем DC-IN)
Потребление тока:	1.7А (типовое) Передача с мощностью 5В 250мА (типовое) Приём 500мВ 80мА (типовое) Ожидание 27мА (типовое) Экономия энергии
Диапазон температур:	Внешний БП: -10°C~+60°C (+14°F~+140°F) Аккумулятор: -10°C~+45°C (+14°F~+113°F)
Земля:	Отрицательная
Размер:	58(W)x110(H)x36.4(D)мм (2.28"(W)x4.33"(H)x1.43"(D)) (с EBP-65N)
Вес:	примерно 280г (9.9oz) (с EBP-65N)
DTMF:	16 кнопочная Клавиатура
CTCSS:	встроенный кодер/декодер (39 тонов)
DCS:	встроенный кодер/декодер (104 кода)

II.C.KOM

■ Передатчик

Выходная Мощность:	прибл. 4.5Вт (с EBP-65N)
	прибл. 5Вт (от 13.8В постоянного тока)
	прибл. 0.8Вт (Низкая)
Модуляция:	Variable reactance
Внеполосные излучения:	-60dB или меньше
Мах. девиация:	±5кКц
Сопротивление микрофона:	2k Ω

■ Приёмник

Схема:	Супергетеродин с двойным преобразованием
Чувствительность:	-12.0dBμ (0.25μV) или менее
Промежуточные частоты:	1. 38.85МГц 2. 450кКц
Чувствительность:	-6dB: 12кГц или больше
	-60dB: 26кГц или менее
Мощность аудиосигнала:	500мВт (MAX)
	400мВт (8 Ω, 10% искажений)

II.C.KOM

ALINCO, INC.
Head Office:Shin-Dai building 9th Floor
2-6, 1-Chome, Dojimahama, Kita-ku, Osaka 530-0004, JAPAN
Phone:+81-6-4797-2136 Fax: +81-6-4797-2157
E-mail:export@alinco.co.jp

II.C.KOM

Printed in Japan
Copyright Alinco, Inc. PS0520A/FNNJ